

Искане за преюдициално заключение, направено от Bundesfinanzhofs (Германия) на 31 август 2007 г. — Metherma GmbH & Co.KG./Hauptzollamt Düsseldorf

(Дело C-403/07)

(2007/C 283/22)

Език на производството: немски

Препращаща юрисдикция

Bundesfinanzhofs

Страни в главното производство

Ищец: Metherma GmbH & Co.KG

Ответник: Hauptzollamt Düsseldorf

Преюдициални въпроси

Тълкуване на Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ⁽¹⁾.

Могат ли „само получените чрез синтероване“ пръти от волфрам или молибден, които принадлежат към подпозиции 8101 94 00 съответно 8102 94 00 от комбинираната номенклатура да се превърнат чрез раздробяване или разбиване в отломки, които принадлежат към подпозиции 8101 97 00 съответно 8102 97 00?

⁽¹⁾ ОВ L 256, стр. 1.

Преюдициално запитване, отправено от Fővárosi Bíróság (Република Унгария) на 27 август 2007 г. — Наказателно производство по тълба на György Katz срещу István Roland Sós

(Дело C-404/07)

(2007/C 283/23)

Език на производството: унгарски

Препращаща юрисдикция

Fővárosi Bíróság

Страни в главното производство

György Katz, частен тължител

István Roland Sós, подсъдим

Преюдициален въпрос

Трябва ли членове 2 и 3 от Рамково решение 2001/220/ПВР на Съвета от 15 март 2001 г. относно правното положение в наказателното производство на пострадалите от престъпления да бъдат тълкувани в смисъл, че националната юрисдикция следва да гарантира възможността за изслушване на пострадалия от престъпление като свидетел в рамките на заместващо наказателно производство по тълба на пострадалия?

Преюдициално запитване, отправено от Hoge Raad der Nederlanden на 5 септември 2007 г. — Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing/ Staatssecretaris van Financiën

(Дело C-407/07)

(2007/C 283/24)

Език на производството: нидерландски

Препращаща юрисдикция

Hoge Raad der Nederlanden.

Страни в главното производство

Ищец: Stichting Centraal Begeleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing

Ответник: Staatssecretaris van Financiën

Преюдициални въпроси

Трябва ли член 13, А, параграф 1, буква е) от Шеста директива ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че в обхвата му се включват и услуги, предоставяни от посочените в тази разпоредба обединения от лица на техните членове, като тези услуги са пряко необходими за извършване от последните на освободени от данъчно облагане доставки или на доставки, които не подлежат на облагане с данък върху добавената стойност, и с оглед заплащането на тези услуги се изисква само възстановяване на разходите по тях, ако те се предоставят само на един или на няколко от членовете?

⁽¹⁾ Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 г. относно хармонизиране на законодателствата на държавите-членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа (ОВ L 145, стр. 1).